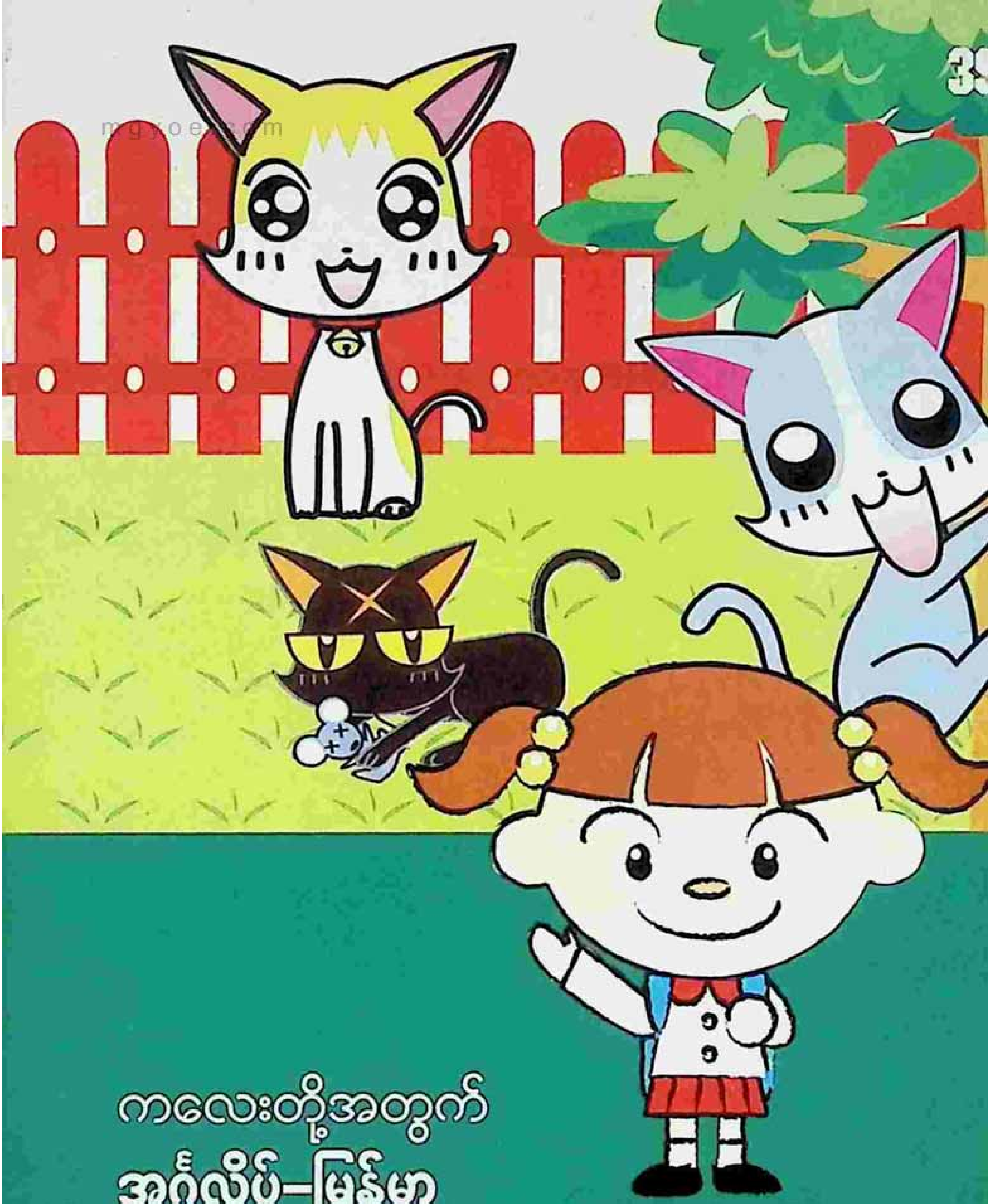


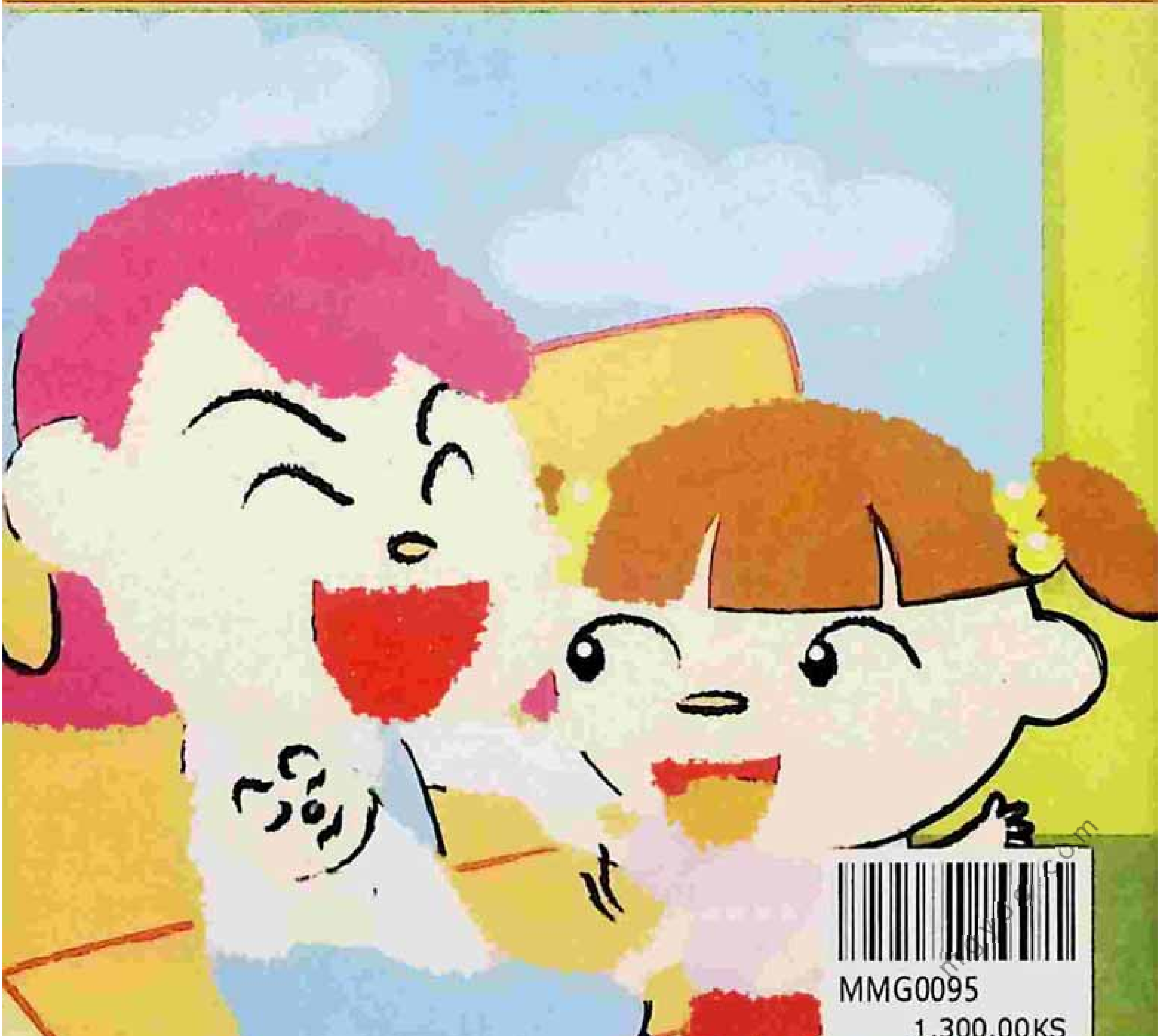
ကလေးတို့အတွက်

အင်္ဂလိပ်–မြန်မာ
သင်ခန်းစာပေးဖတ်စာများ(၁)

မမကြီး-မြန်မာပြန်

mgyoe.com

၅ နှစ်မှ ၈ နှစ်အရွယ်
ကလေးငယ်များအတွက်
စာဖတ်ကျင့်လည်းရ၊
နှစ်ဘာသာလည်းလေ့လာ၊
ဘဝသင်ခန်းစာလည်းရစေမည့်
အလွယ်ဖတ်မှတ်ရန် လက်စွဲစာအုပ်လေးများ။



MMG0095
1,300.00KS

mgyoe.com

ထုတ်ဝေသူ	· ဒေါ်သီတာမြင့်
	· စာစည်းစိမ်စာအုပ်ထုတ်ဝေရေး(၀၂၇၇၅)၊
	· အမှတ်(၂၁)၊ လှော်ရွေးဝင်းလမ်း၊
	· (၁၄)ရပ်ကွက်၊ လှိုင်မြို့နယ်။
ပုံနှိပ်သူ	· ဦးစန်းဦး၊ SKCC Press(၀၀၄၁၃)၊
	· ၁၁၇၉၊ မစိုးရိမ်လမ်း၊ ရန်ကုန်။

ပထမအကြိမ်၊ အုပ်ရေ ၅၀၀၊ ၂၀၂၀၊ အောက်တိုဘာလ

မမကြီး/
ကလေးတို့အတွက် အင်္ဂလိပ်–မြန်မာ သင်ခန်းစာပေး ဖတ်စာများ (၁)
စာမျက်နှာ ၄၅ မျက်နှာ၊
၁၂.၈ စင်တီ× ၁၈.၅ စင်တီ

mgyoe.com

mgyoe.com

မာတိကာ

- အမှာ 3

သင်ခန်းစာပေး ဇတ်စာ (၁)
တော်တော်ဆိုးတဲ့ ကြောင်စင်းကျားလေး 5
Striped Naughty Kitten

သင်ခန်းစာပေး ဇတ်စာ (၂)
အရမ်းသောင်းကျန်းတဲ့ ယုန်ကလေး 19
The Unruly Little Rabbit

သင်ခန်းစာပေး ဇတ်စာ (၃)
ကိုယ့်ဘာသာလုပ် လိမ္မာတယ် 33
Do It By Yourself, You Are Good.

mgyoe.com

mgyoe.com

mgyoe.com

mgyoe.com

ဤပုံပြင်ကလေးများသည် ကလေးတို့အတွက် အင်္ဂလိပ်စာ အလွယ်တကူလေ့လာနိုင်စေပြီး သင်ခန်းစာပေးသော အသိပညာပေး ပုံပြင်ကလေးများ ဖြစ်ပါသည်။

ဗဟုသုတ ရစေပြီး စိတ်ဝင်စားဖွယ် ဆုံးမ လမ်းညွှန်ပေးထားသော ပုံပြင်များလည်း ဖြစ်ပါသည်။

စာဖတ်ခါစ အသက် ငါးနှစ်မှ ခုနစ်နှစ်အထိ ကလေးများအတွက် ရည်ရွယ်ပြုစုထားသော စာအုပ်ကလေးများကို ရွေးချယ်ပြန်ဆိုထားပါသည်။ စာဖတ်ကျင့်ရရေးကိုလည်း ကောင်းစွာ အထောက်အပံ့ ပြုပါသည်။

မမကြီး

mgyoe.com

mgyoe.com
mgyoe.com

mgyoe.com

ကလေးတို့အတွက်
သင်ခန်းစာပေး ဖတ်စာ (၁)

တော်တော်ဆိုးတဲ့ ကြောင်စင်းကျားလေး

Striped Naughty Kitten

mgyoe.com

mgyoe.com

A cat has three cute kittens.

ကြောင်တစ်ကောင်မှာ ချစ်စရာကောင်းတဲ့ ကြောင်ပေါက်ကလေး သုံးကောင် ရှိတယ်။

cute (adj) = ချစ်စရာကောင်းသော
kittens (n) = ကြောင်ပေါက်ကလေးများ

mgyoe.com

The first kitten's name is Black.

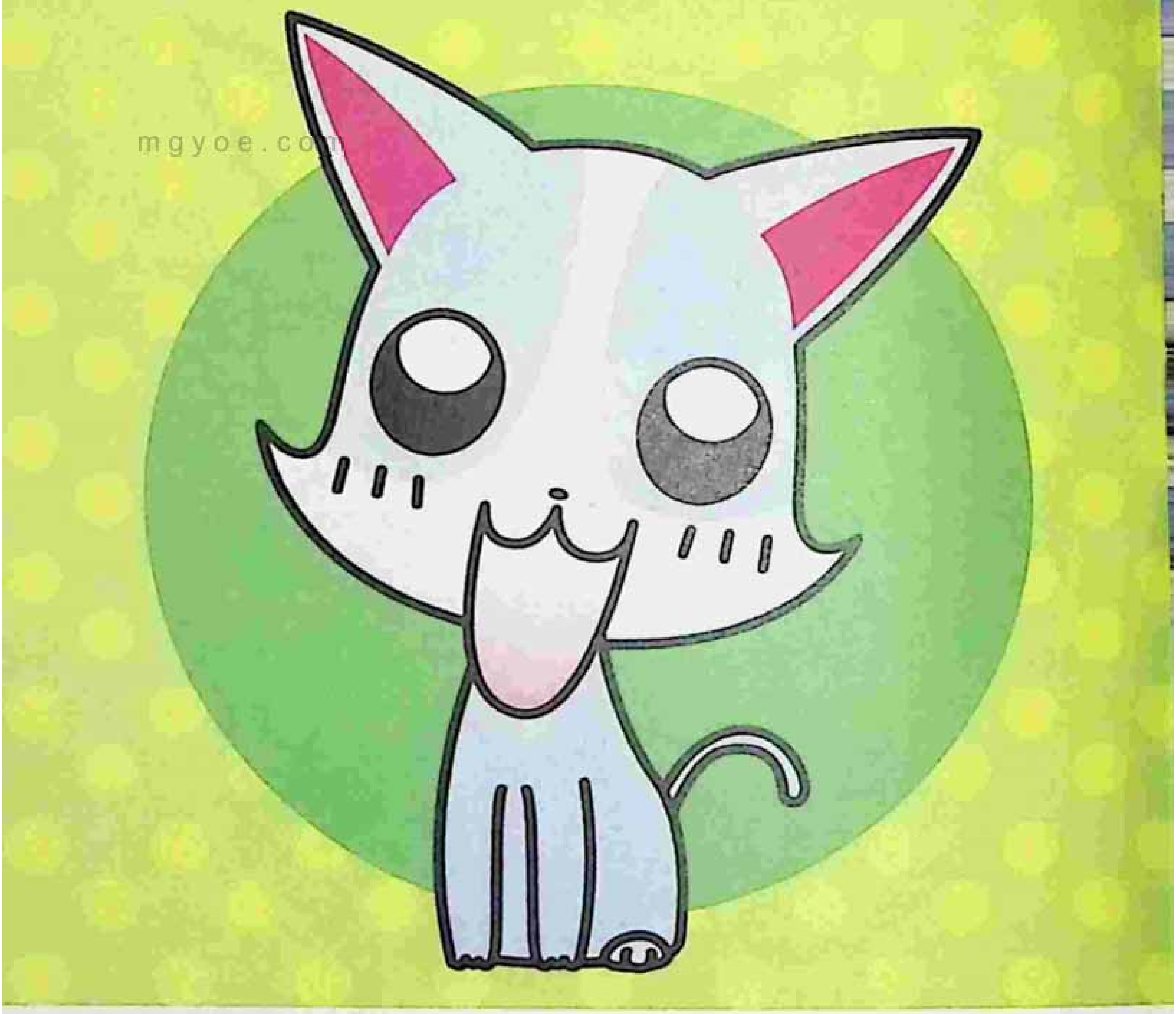
ပထမကြောင်ကလေးရဲ့ နာမည်က မည်းတူ လို့ ခေါ်တယ်။

first (adj) = ပထမဆုံးသော

name (n) = နာမည်

black (adj) = အမည်းရောင်

mgyoe.com



The second kitten's name is Grey.
ဒုတိယကြောင်ကလေးရဲ့ နာမည်က ဖိုးခဲ လို့ ခေါ်တယ်။

mgyoe.com

second (adj) = ဒုတိယဖြစ်သော
grey (adj) = ခဲရောင်

And striped is the last one.

He is a naughty, lazy and self-conscious.

နောက်ဆုံးကြောင်ကလေးကတော့ ဖိုးကျားလေးပေါ့။
သူက ဆိုးလည်းဆိုး၊ ပျင်းလည်းပျင်းပြီး တစ်ကိုယ်ကောင်းဆန်တဲ့
ကြောင်ကလေးပါ။

striped (adj) = အစင်းအကျားများရှိသော
last (adj) = နောက်ဆုံးဖြစ်သော
naughty (adj) = ဆိုးသော

lazy (adj) = ပျင်းသော
self-conscious (adj) =
တစ်ကိုယ်ကောင်းဆန်သော

mgyoe.com

The cat teaches them to catch the rats and climbing the tree every day.
Black and Grey are determined.

ကြောင်မကြီးက သူတို့ကို ကြွက်ကလေးတွေ ဖမ်းတတ်အောင်နဲ့ သစ်ပင်တက်တတ်အောင် နေ့တိုင်း သင်ပေးတယ်။
မည်းတူနဲ့ ဖိုးခဲတို့က စူးစမ်းဖန်တီးလုပ်ဆောင်ကြတယ်။

catch (v) = ဖမ်းဆီးသည်
teach (v) = သင်ပေးသည်

climb (v) = တက်သည်
determine (v) = စူးစမ်းဖန်တီးသည်

mgyne.com

But striped always avoids because he is lazy.
ဒါပေမဲ့ ဖိုးကျားကလေးကတော့ အပျင်းထူတဲ့အတွက် အမြဲတမ်း ရှောင်နေတတ်တယ်။

avoid (v) = ရှောင်သည်

mgyoe.com

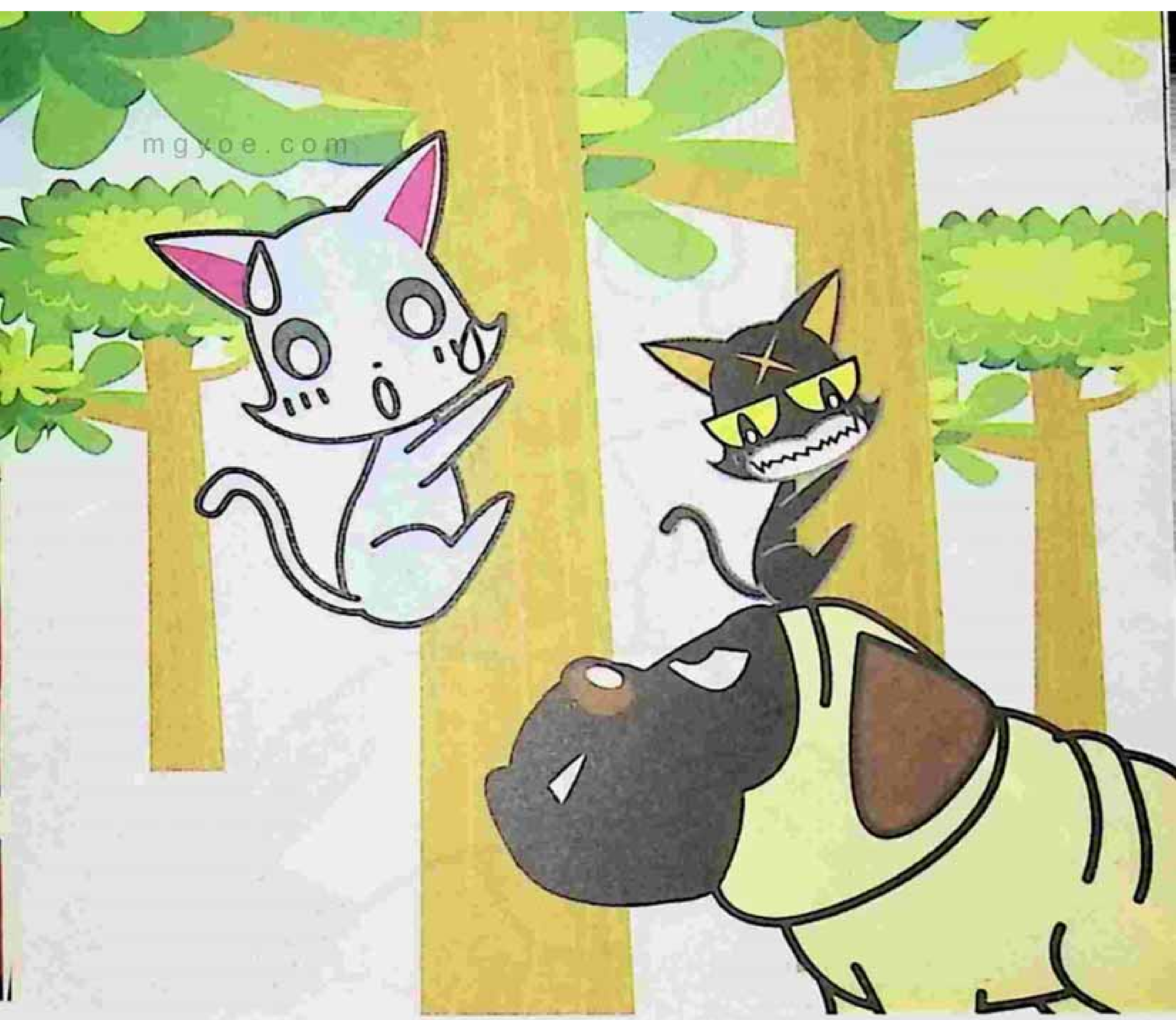
One day, when they are playing...Growl! Growl! A dog is growling and coming. They are being scared.

တစ်နေ့မှာ သူတို့ ကစားနေကြတုန်း "ဂုတ်၊ ဂုတ်" နဲ့ ခွေးတစ်ကောင် မာန်ဖီပြီး ပြေးလာတယ်။ သူတို့ လန့်သွားတာပေါ့။

play (v) = ကစားသည်
Growl (n) = မာန်ဖီသံ

growl (v) = မာန်ဖီသည်
scare (v) = လန့်သည်

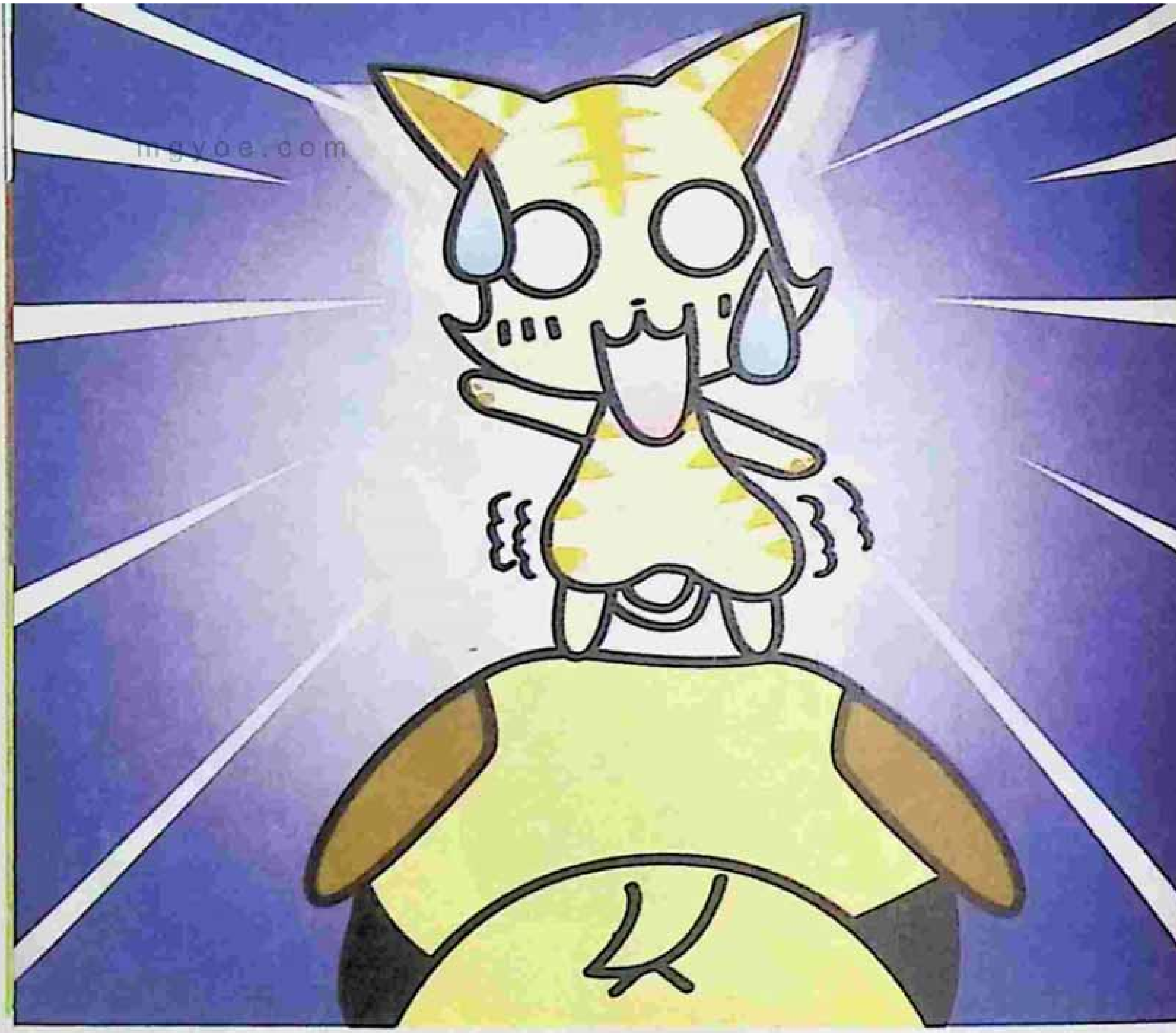
mgyoe.com


mgyoe.com

Black and Grey climb up a tree
because they always practice.
မည်းတူနဲ့ ဖိုးခဲ တို့က သစ်ပင်ပေါ်ကို တက်ပြေးတယ်။
ဘာလို့ဆို သူတို့က အမြဲတမ်း အလေ့အကျင့် ရှိနေတာကိုး။

climb up (phrv) = အပေါ်တက်သည်
practice (n) = အလေ့အကျင့်

mgyoe.com

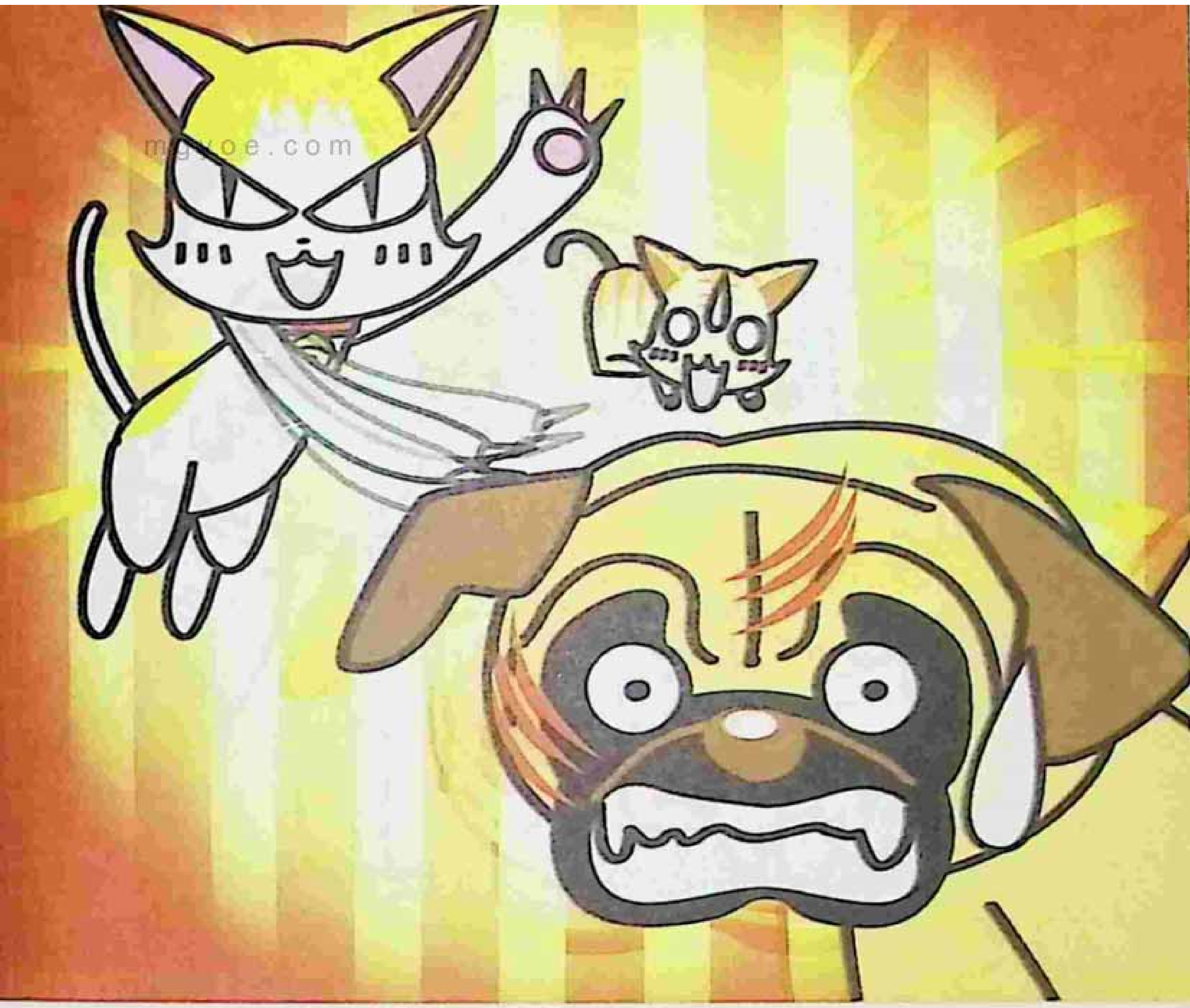


But Striped is trembling with fear
because he never practices.

ဒါပေမဲ့ ဖိုးကျားကတော့ ကြောက်ပြီး တုန်နေတော့တယ်။
ဘာလို့ဆို သူ့မှာ အလေ့အကျင့် လုံးဝ မရှိဘူးလေ။

tremble (v) = တုန်ယင်နေသည်
fear (n) = ကြောက်စိတ်
never (adv) = လုံးဝမရှိ

mgyoe.com



The dog is going to bite Striped
but his mother comes to help him until it gone.

ခွေးဟာ ဖိုးကျားကို ကိုက်ဖို့ ပြေးလာတာပေါ့။
ဒါပေမဲ့ သူ့အမေ ကြောင်မကြီး ရောက်လာပြီး
ခွေးထွက်ပြေးသွားတဲ့အထိ ကူညီတိုက်ခိုက်တယ်။

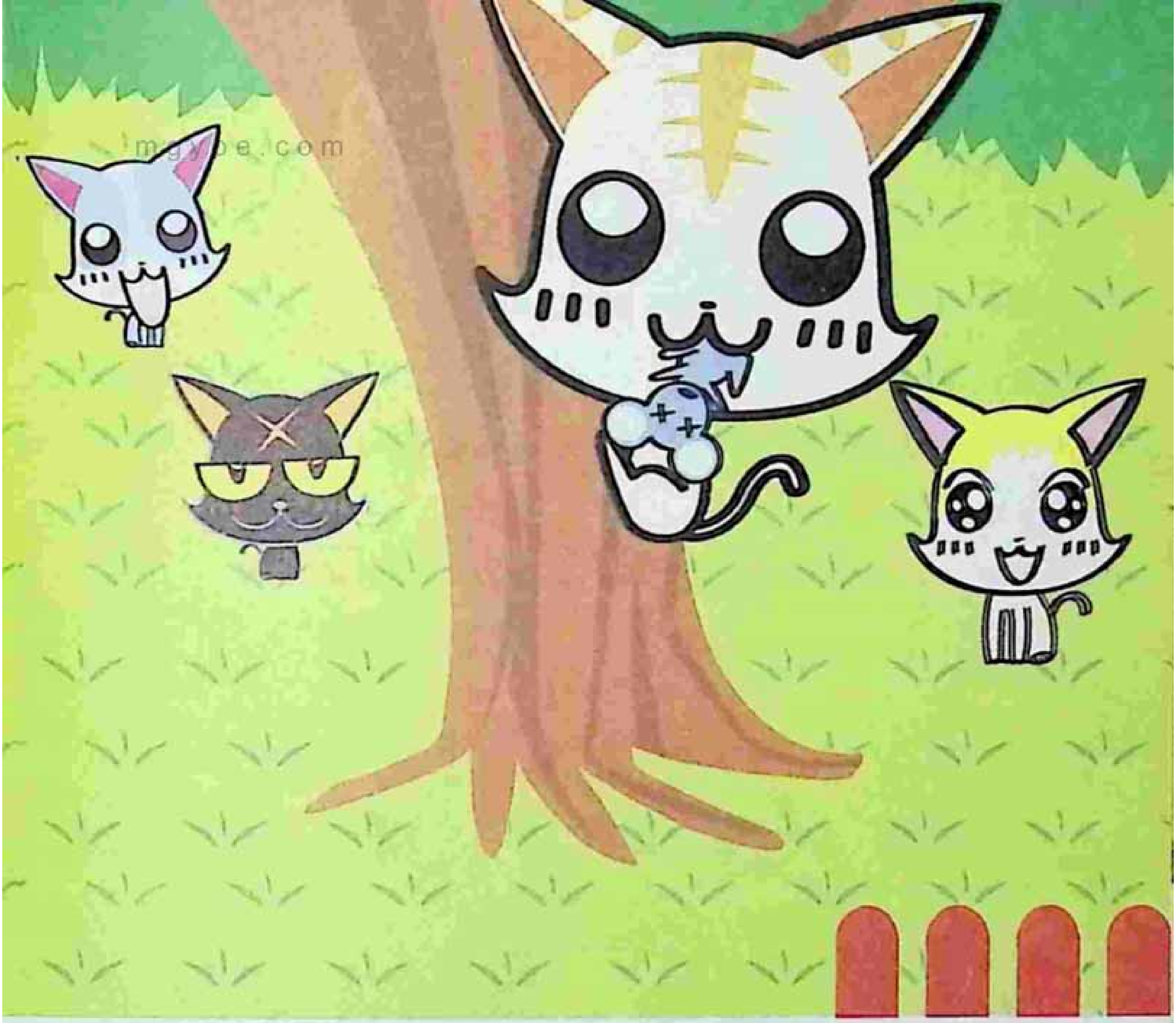
bite (v) = ကိုက်သည်
help (v) = ကူညီသည်
until (adv) = တိုင်အောင်/အထိ

mgyoe.com

Because Striped is naughty and never obey his mother. So, you must be a good child.
ဒီလိုဖြစ်ရတာဟာ ဖိုးကျားက သူ့အမေ သင်ပေးသမျှ ဘယ်တုန်းကမှ မလိုက်နာဘဲ ဆိုးတဲ့အတွက်ကြောင့်ပေါ့။ ဒီတော့ မင်းတို့ လိမ္မာတဲ့ ကလေးတွေ ဖြစ်ကြရမယ်နော်။

obey (v) = လိုက်နာသည်
good (adj) = ကောင်းသော၊ လိမ္မာသော

mgyoe.com



mgyoe.com

After that, he is being a good boy and try to practice very well. Now, he is the best.

အဲဒီနောက်မှာတော့ ဖိုးကျားလေးဟာ လိမ္မာတဲ့ ကြောင်ကလေး ဖြစ်လာပြီး ကောင်းကောင်း လေ့ကျင့် ကြိုးစားတော့တယ်။ အခုတော့ သူက အတော်ဆုံး ဖြစ်သွားပြီပေါ့ကွယ်။

try (v) = ကြိုးစားသည်
well (adv) = ကောင်းစွာ

Now (adv) = ယခုအခါ
best (adj) = အကောင်းဆုံး

mgyoe.com